ABB Asea Brown Boveri Ltd.
Affolternstrasse 44
8050 Zurich
Switzerland
abb.com

© Autoriõigus 2023 ABB. Kõik õigused kaitstud.
Versioon 1 (mai 2023)
See ABB käitumiskoodeksi trükiversioon ei ole ajakohane. Vaadake veebisaidilt www.abb.com/integrity ABB käitumiskoodeksi uusimat versiooni ja muud teavet ABB ärieetika programmi kohta.



Käitumiskoodeks

Teie küsimused on väärt küsimist.
Vastused leiate ABB käitumiskoodeksist.

Sisukord

03–05 Sissejuhatus

03 Tegevjuhi sõnum
04 Milleks on meil käitumiskoodeks?
05 Kus meie käitumiskoodeks kehtib

06–07 Ärieetika viis põhimõtet

08–39 Käitumiskoodeks – ärieetika fookusalad

08–09 Suhtlus
10–11 Huvide konflikt
12–13 Andmete säilitamine, kontrollimine ja rahapesu tõkestamine
14–15 Keskkond
16–17 Aus konkurents ja kartellidevastasus
18–19 Õiglased töösuhted, kaasamine ja austus töökohal
20–21 Ülemaailmne äri
22–23 Tervis, ohutus, keskkond ja turvalisus
24–25 Inimõigused
26–27 Eetiline käitumine, altkäemaksu – ja korruptsioonivastane võitlus
28–29 Teabe – ja tehnoloogiaturve
30–31 Siseteave ja siseteavet kasutav kauplemine
32–33 Intellektuaalomand ja konfidentsiaalne teave
34–35 Privaatsus ja isikuandmed
36–37 Koostöö valitsustega
38–39 Koostöö tarnijatega

40–41 Ärieetikaga seotud probleemide tõstatamine ja kättemaksu keelamine

42–43 Teie vastutus ABB käitumiskoodeksi järgi

1 Skännige QR – kood
2 Laadige alla ABB käitumiskoodeksi mobiilirakendus.

Lisateave
Lisateavet asjakohaste eeskirjade ja kordade kohta leiate ABB juhtimisportaalist.

Sissejuhatus käitumiskoodeksisse

Kasvu ja edukuse tagamisel sõltub ABB oma sidusrühmade, sealhulgas töötajate, klientide, äripartnerite, osanike ja kogukonna ja ühiskonna usaldusest, keda me teenindame. Usalduse aluseks on ärieetika – kompromissitu pühendumine eetilise äritegevuse ja professionaalse käitumise kõrgeimatele standarditele.



Tegevjuhi sõnum
Mul on väga hea meel tutvustada ABB käitumiskoodeksit, mida on muudetud ja ajakohastatud, et kajastada kiiresti muutuvat maailma, kus me tegutseme, samuti 2030. aasta jätkusuutlikkuse eesmärke, millest üks on luua eetilise äri ja läbipaistvuse kultuur kogu meie väärtusahelas. Kasvu ja edukuse tagamisel sõltub ABB oma sidusrühmade, sealhulgas töötajate, klientide, äripartnerite, osanike ja kogukonna ja ühiskonna usaldusest, keda me teenindame. Usalduse aluseks on ärieetika – kompromissitu pühendumine eetilise äritegevuse ja professionaalse käitumise kõrgeimatele standarditele.

Ajal, mil tehnoloogilised uuendused on aina kiiremad ja kiirus tähendab konkurentsieelist, peegeldab meie käitumiskoodeks kollektiivset ja isiklikku pühendumist ärieetikale. See on meie ülemaailmse äritegevuse praktiliseks teejuhiks ja aitab langetada ebaselgetes või keerukates olukordades õigeid otsuseid. Koodeks väljendab meie ettevõtte väärtusi – julgust, hoolsust, uudishimu ja koostööd – konkreetsetes ärieetika tavades: võimestamine ja vastutus, austus ja juhtimine, teadlikkus ja pidev täiustumine ning läbipaistvus.

Käitumiskoodeks nõuab, et äritehingutes käitume teistega õiglaselt, ausalt ja austavalt, järgime kõiki kohaldatavaid seaduseid ja määruseid ning teavitame kohe käitumiskoodeksi võimalikest rikkumistest. Lisaks sellele järgime ohutut ja tervislikku töökorraldust, rakendame jätkusuutlikke ja keskkonnahoidlikke äritavasid ning austame inimõiguseid.

Koodeks kehtib meile kõigile ja meie eesmärgiks on nõuda igaühelt vastastikkust vastutust. ABB juhtidel on eriline vastutus olla eeskujuks ja seetõttu peavad just nemad riske ennetama, astuma samme nende leevendamiseks ja tagama ärieetika olulise positsiooni meie organisatsioonikultuuris. ABB töötajatel on kohustus käitumiskoodeksit lugeda, sellest aru saada ja seda järgida. Sedasi annab igaüks oma panuse, et kõigil oleks meie ettevõttes parem töötada. Selleks, et tagada kõigi töötajate ja sidusrühmade vabadus võimalikest rikkumistest teatamiseks on käitumiskoodeksis rõhutatud ka kättemaksu keeldu.

Töötame kõik üheskoos, et käitumiskoodeks peegeldaks meie püüdlusi ettevõttena ja aitaks ABB – l olla arenev tehnoloogialiider ning usaldusväärne korporatiivne kodanik.

Aitäh.

Björn Rosengren
ABB tegevjuht

Milleks on meil käitumiskoodeks?

ABB töötajad tegutsevad enam kui 100 riigis, pärinevad väga erinevatest kultuuriruumidest ja neil on põhjalikud oskused mitmetel erialadel. Nad räägivad paljusid keeli ja neil on laiaulatuslik tööstusharu kogemus, teadmised ning kogemused. Oleme uhked oma ülemaailmse töötajaskonna üle ja selle mitmekesisus annab meile konkurentsieelise. Sõltumata erinevustest jagavad kõik ABB töötajad selget isikliku ausameelsuse tunnetust, mille alusel me äriga tegeleme ja koos töötame.

Meie käitumiskoodeks on meie tugeva kollektiivse ja individuaalse eetilisele äritegevusele pühendumuse aluseks ja on praktiliseks suuniseks meie töötajatele, tarnijatele ja muudele äripartneritele selle kohta, kuidas me soovime üle kogu maailma äri teha. Elame kiiretempolises ja pidevalt muutuvas maailmas, kus tehnoloogia ja globaalsed sündmused muudavad pidevalt meie tööd. Meie ülemaailmset äri ja turge, millel tegutseme, reguleerivad keerukad ja pidevalt muutuvad seadused ning regulatsioonid. Kliendid otsivad kiiremaid, põhjalikumaid ja lihtsamaid lahendusi. Selleks, et olla selles keskkonnas jätkuvalt tööstuse liider, peame järgima kõrgeimaid ärieetika, vastutuse, jätkusuutlikkuse ja läbipaistvuse standardeid. See kohustus kajastub meie käitumiskoodeksis.

Kus meie käitumiskoodeks kehtib

ABB käitumiskoodeks kehtib ülemaailmselt kõigile ABB töötajatele, juhtidele, ametnikele, juhatajatele, konsultantidele, vabakutselistele töövõtjatele, ajutistele töötajatele, renditöötajatele ja vabatahtlikele. See kehtib ka täielikult ABB omandis olevates tütar – ja sidusettevõtetes ning kõigile töötajatele ühisettevõtetes või muudes üksustes, kus ABB – l on enamusosalus või reaalne kontroll. Eeldame, et meie äripartnerid järgivad eetilisi standardeid kooskõlas meie käitumiskoodeksiga ja – meie tarnijate puhul – meie tarnijate käitumiskoodeksiga.

Asjaomastes üksustes, kus ABB – l ei ole enamusosalust ega kontrolli muul viisil, eeldame, et äripartnerid rakendavad ABB käitumiskoodeksit (kui sarnast käitumiskoodeksit ei ole juba kehtestatud) ja et neil on tugevad ärieetikaga seotud tingimused, mis reguleerivad eetilisi standardeid, mida me üksteiselt oma ärisuhte kestel ootame.



We speak the same Code.

Ärieetika viis põhimõtet

1 **Käitume ja tegeleme äriga eetiliselt**

2 **Töötame ohutult ja jätkusuutlikult**

3 **Loome usalduse kõigi sidusrühmadega**

4 **Kaitseme ABB vara ja mainet**

5 **Avaldame arvamust ja ei maksa kätte**



Suhtlus

Suhtleme lugupidavalt, ausalt, läbipaistvalt ja professionaalselt. Meie suhtlus peegeldab meie mainet ja kaubamärki tulevikku vaatava tehnoloogialiidrina. Kaitseme ABB konfidentsiaalseid andmeid, anname põhjalikku ja täpset teavet ja toetame alati avatud vestlust ja dialoogi nii ettevõttesiseses kui ka – välises suhtluses ja sõltumata meediumist või kanalist.

Meelespea

- Kasutage kõiki suhtluskanaleid vastutustundlikult. Veenduge, et edastatav sisu on äri jaoks asjakohane, mittekonfidentsiaalne ja konstruktiivne.
- Meie töökoht ei ole avalik ruum. Palun eeldage, et hoitav või loodav teave ja sisu on konfidentsiaalne või õiguslikult kaitstud. Ettevõttesiseste materjalide (näiteks ABB oskusteabe, ärisaladuste, meetodite, organisatsiooni skeemide, äriplaanide ja sarnase teabe) avalikustamine võib teie või ettevõtte jaoks kaasa tuua tsiviil – või kriminaalvastutuse.
- Õigeaegne ja asjakohane ärisuhtlus on ülioluline. Kui te ei saa küsimustele kiirelt vastata, siis teavitage teisi osalisi teie võimaliku vastuse ajast.
- Suhtleme erinevates ajavööndites, keeltes ja kultuurides. Arvestage erinevate ajavöönditega, käituge tundlikult ja pidage meeles, et teiste keelte kõnelejad võivad tõlgendada teie sõnumit kavatsetust erinevalt. Enne suhtlemist mõelge, kas sõnumi sisu võib näida diskrimineeriv, solvav, ahistav, ähvardav või laimav.

Teie roll

- Tutvuge ABB ettevõttesiseste juhenditega ja regulatsioonidega suhtluse, kaubamärgi kasutamise ja sotsiaalmeedia kohta. Kui te ei ole kindel, kas teatud sisu on edastamiseks asjakohane, siis pidage nõu kohaliku meeskonna kommunikatsioonijuhiga.
- Kui teiega võtab ühendust ajakirjanik ja küsib ABB kohta, siis suunake küsija alati meediasuhtluse osakonda või ettevõtte volitatud kõneisiku juurde.
- Kui teete internetis või sotsiaalmeedias suheldes vea, siis parandage see kiirelt. Tagage tehtud paranduste läbipaistvus.
- Sobimatu suhtlus võib viia keeruliste olukordadeni. Kui leiate ettevõttesisestest või – välistest kanalitest riskantset või sobimatut sisu või kui te pole kindel, kas sisu võib edastada, siis võtke ühendust kohaliku kommunikatsioonijuhiga.

Kaitseme ABB konfidentsiaalseid andmeid, anname põhjalikku ja täpset teavet ja toetame alati avatud vestlust ja dialoogi nii ettevõttesiseses kui ka – välises suhtluses ja sõltumata meediumist või kanalist.



Huvide konflikt

Tegutseme ABB parimates huvides. Kasutame ABB vara ja teavet ainult sobival ja õiguspärasel ärieesmärgil. Me tagame, et kõik otsused, mida me ABB nimel teeme, on langetatud isiklikest huvidest sõltumatult ja neist mõjutamata. Avalikustame kiirelt kõik isiklikud või ametialased huvid, mis võivad põhjendatult näida konfliktis ABB parimate huvidega, tekitada mulje sobimatust käitumisest või mõjutada meie hinnanguid, kui täidame oma ülesandeid ABB – s. Väldime ettevõtteväliseid kohustusi või tegevusi, mis võivad segada meie vastutust ABB ees või kahjustada ettevõtte mainet.

Meelespea

- Huvide konflikt võib olla reaalne, võimalik või näiline ja igal juhul võivad olla vajalikud leevendavad meetmed.
- Reaalne huvide konflikt tekib siis, kui esineb otsene konflikt teie olemasolevate isiklike huvide ja teie praeguste kohustuste vahel ABB ees.
- Võimalik huvide konflikt tekib siis, kui esinevad asjaolud, mis võivad tulevikus kujuneda tegelikuks huvide konfliktiks teie olemasolevate isiklike huvide ja teie kohustuste vahel ABB ees.
- Näiline huvide konflikt tekib siis, kui mõistlik inimene (näiteks kolleeg) võib arvata, et teie otsustusvõimet ohustavad tõenäoliselt isiklikud huvid, mis võivad teie äriotsuseid valesti mõjutada – olenemata sellest, kas see on nii või mitte.
- Peaksite endalt küsima, kas teie isiklikest huvidest ja asjaoludest teadlik kolleeg võib esitada põhjendatud küsimusi teie tööd puudutavate otsuste aususe kohta seoses nende isiklike huvide ja asjaoludega.
- Ka näiline huvide konflikt võib tekitada teie ja ABB jaoks ülemääraseid probleeme, muu hulgas võimalikku kahju mainele, usaldusele ja moraalile.
- Huvide konflikt – või näiline huvide konflikt – ei ole iseenesest käitumiskoodeksi rikkumine. Reaalsete või võimalike konfliktide viivitamatu avalikustamata jätmine on siiski rikkumine ja võib kaasa tuua distsiplinaarmeetmete võtmise.
- Huvide konflikt tekib mitmetes tavapärastes olukordades – näiteks kui teil on ABB tarnija, kliendi või konkurendi juures töötav pereliige või lähedane sõber või kui tegutsete ABB – lt toetust saanud või tulevikus saava heategevusorganisatsiooni juhatuses.
- Isiklikud suhted võivad tekitada tegelikke või näilisi huvide konflikte ning teatud asjaoludel võivad need ohustada teie ja ABB erapooletust. Näiteks on huvide konfliktis juht, kes juhendab töötajat, kellega tal on lähedane isiklik suhe, või isik, kes kiidab heaks maksed või allahindlused müügikanalile, mis kuulub pereliikmele, või kes kaasab tarnija, mis kuulub lähedasele sõbrale.

Teie roll

- Teavitage viivitamatult ärieetika kanali (Integrity Gateway) kaudu võimalikest ja/või reaalsetest huvide konfliktidest, sealhulgas suhetest, mis võivad põhjustada reaalset või näilist huvide konflikti.
- Kui teil on pereliige või lähedane isiklik suhe kellegagi teie aruandlusliinis (olenemata tasandite arvust), peate sellest kui võimalikust huvide konfliktist teada andma. Sama kehtib sugulaste või lähedaste sõprade kohta, kellega teil on ärialane suhtlus või kellel on ettevõttes juhtiv või usalduspositsioon (sealhulgas personaliosakonnas, õiguse ja ärieetika osakonnas, rahandusosakonnas või muul järelevalvepositsioonil, kus üks teist võib olla kohustatud täitma teist mõjutavaid ülesandeid).

Me avalikustame viivitamata kõik isiklikud või ametialased huvid, mis võivad mõistlikult näida vastuolus ABB parimate huvidega.



- Vältige otsest või kaudset mõju nende isikute valikule, värbamisele või edutamisele, kellega olete seotud või kellega teil on lähedane isiklik suhe.
- Vältige olukordi, kus teie isiklikud huvid ja ABB huvid satuvad konflikti.
- Vältige ettevõttevälist tegevust ABB tööajal ja ärge kasutage selliste ülesannete jaoks ABB vahendeid.
- Ärge kunagi kasutage ABB konfidentsiaalset teavet või tundlikku äriteavet ühelgi muul põhjusel kui seaduslikul ärilisel eesmärgil oma kohustuste nõuetekohasel täitmisel ABB – s.
- Kui töötate ametikohal, kus isikliku või rahalise suhte tõttu esineb reaalne, võimalik või näiline huvide konflikt, peate suhte viivitamatult avaldama ärieetika kanali (Integrity Gateway) kauduõiguse ja ärieetika osakonnale ülevaatamiseks. Enamikul juhtudel on võimaliku või tegeliku suhte puhul kõrgema staažiga isiku kohustus tagada, et reaalne, võimalik või tajutav huvide konflikt avalikustatakse.
- Kui te ei ole kindel, kas teie isiklikud asjaolud kujutavad endast reaalset, võimalikku või näilist huvide konflikti, on parim tegutsemisviis kaitsta ennast ja ABB – d, olles läbipaistev ja avalikustades asjaolud esimesel võimalusel.
- Kui te teete ettepaneku saada kolmanda osapoole juhatuse liikmeks või juhatajaks(ABB – väliselt, kas tasustatult või tasustamata), peate sellest ABB – le teada andma, tagamaks et teil on meie ettevõtte korporatiivsete heakskiidu reeglite kohaselt asjakohane heakskiit.

Andmete säilitamine, kontrollimine ja rahapesu tõkestamine

Kajastame ja raporteerime oma finantsandmeid, tehinguid ja varasid täpselt. Järgime oma finantsdokumentidele, raamatupidamispõhimõtetele, maksukohustustele ja finantsandmete avalikustamisele kohaldatavaid seaduseid. Meil on nulltolerants pettuste või muul viisil eksitava käitumise suhtes seoses meie andmete säilitamise ja aruandlusnõuetega.

Rahapesu eesmärk on varjata ebaseaduslikult teenitud tulu õiguspärase äritegevuse varjus või kasutada kriminaalse tegevuse toetamiseks seaduslikult teenitud tulu. Me järgime selliste tavade vastu suunatud seadusi ja oleme valvsad igasuguste kahtlaste finantstehingute suhtes, mille eesmärk võib olla vahendite tegeliku allika või tehinguga seotud osapoolte varjamine.

Kaitseme ABB omandit, varasid ja andmeid sobimatu või volituseta kasutamise eest ning hoolitseme selle eest, et vältida nende kadumist, vargust või kahjustumist. Kasutame ABB varasid ainult seaduslikel ärilistel eesmärkidel.

Meelespea

- Finantsandmed hõlmavad raamatupidamise andmeid ja kontosid, samuti kõiki raamatupidamise koostamisel kasutatud dokumente. Ettevõtte raamatupidamine võib hõlmata praktiliselt igasugust finantsandmetega seotud materjali.
- Kui tehingut või makset ei kirjendata täpselt või andmetega eksitatakse, neid varjatakse, muudetakse või manipuleeritakse muul viisil, võib see kujutada endast pettust ning sellel võivad olla õiguslikud või mainet kahjustavad tagajärjed töötajatele või ABB – le.
- Konfidentsiaalse, ettevõtte jaoks tundliku teabe või andmete avalikustamine ilma vajaliku loata võib ABB või teavet levitava isiku jaoks kaasa tuua soovimatuid lepingulisi või teisi õiguslikke tagajärgi.
- ABB vara, nii materiaalne kui muu, võib hõlmata kõike väärtuslikku, mida ABB omab või valdab, muu hulgas tundlikke andmeid, materiaalset ja immateriaalset vara ja finantsvara.

Teie roll

- Veenduge, et kõik tehingud on täielikult, õiglaselt ja viivitamatult kajastatud, vastavalt ABB raamatupidamispõhimõtetele, ettevõttesisestele kordadele ja kohaldatavale õigusele.
- Ärge allkirjastage ühtegi heakskiitu või dokumenti ilma selle täpsust kontrollimata ja veenduge, et selle aluseks olev tehing vastab ABB õiguspärasele ärieesmärgile.
- Ärge muutke või hävitage ühtegi dokumenti, mida peate juhendite järgi hoidma alles või mis jääb ABB dokumentide säilitamise nõuete piiresse.
- Teie vastutate ABB varade nõuetekohase kaitsmise ja kasutamise eest ning täieliku ja ausa koostöö eest sise – või välisaudiitorite, reguleerivate- või täitevvõimu asutuste vahel.
- Olge valvel ja teatage tehingutest mis näivad kahtlased, muu hulgas järgmisest:
  - ABB – le tehtud taotlused maksta sularahas või osamaksetena mitmele pangakontole valuutas, mida ei kasutata ärikorralduse tavapärastes tingimustes või mis on seatud veidi allapoole välisvaluutas tehtavate maksete aruandluskünnist kõnealuses riigis;
  - taotlused maksete tegemiseks uuele, erinevale või eraisiku pangakontole (või tegelikud maksed selliselt kontolt), eriti juhul, kui selline konto asub väljaspool tavapärast tegevusriiki;
  - tarnija taotlus ettemakse tegemiseks nn offshore – pangakontole või maksuparadiisi;
  - lõppkliendid, kes teavitavad ABB – d, et makse tehakse läbi teises riigis asutatud ettevõtte või kolmanda poole;
  - mis tahes muud taotlused või kavandatavad kokkulepped, mis võivad viidata võimalikule pettusele, rahapesule või maksudest kõrvalehoidumisele.

Rahapesu eesmärk on varjata ebaseaduslikult teenitud tulu õiguspärase äritegevuse varjus või kasutada kriminaalse tegevuse toetamiseks seaduslikult teenitud tulu.



Keskkond

Järgime meie äritegevusega seotud asukohariikides kehtivaid keskkonnaalaseid õigusakte ja regulatsioone. Lisaks edendame säästvat arengut ja pingutame ABB jätkusuutlikkuse eesmärkide saavutamise nimel, toetades majanduslikku arengut, keskkonnahoidu ja sotsiaalset arengut. Oleme pühendunud nende valdkondade pidevale täiustamisele nii oma pakkumiste kui ka tegevuse osas ning püüame muu hulgas vähendada heitkoguseid ja jäätmeid, vähendada ohtlike ainete kasutamist ning säästa vett ja energiat, et võidelda kliimamuutuste vastu.

Meelespea

- Meie pühendumine vaatab kaugemale olemasolevatest seadustest ja määrustest. Meie eesmärgiks on hallata enda keskkonnajalajälge läbipaistvalt ja eetiliselt, meie sidusrühmade, teiste seas klientide, töötajate, osanike, tarnijate, teiste äripartnerite ja kogukondade huvides.
- Eeldame, et meie keskkonnakaitse eesmärki jagavad ka meie tarnijad ja teised äripartnerid üle terve maailma.
- Peame viivitamatult teavitama ohtlikest olukordadest või vastuvõetamatutest keskkonnatingimustest ja – mõjudest, et võimalik oleks rakendada parandus – ja ennetusmeetmeid.
- Mõtleme ABB võimalustele vähendada ettevõtte toodete ja teenuste keskkonnamõju terve olelusringi jooksul, muu hulgas läbi disaini, hangete, logistika, materjalide, toodete kasutamise ja nende kasutuselt kõrvaldamise tööea lõpus.
- ABB on kehtestanud jätkusuutlikkuse põhimõtted, mis muu hulgas arvestavad keskkondlike ja sotsiaalsete nõuetega; eeldame oma töötajatelt sellega tutvumist ning selle järgimist.

Teie roll

- Pöörake tähelepanu oma töö keskkonnamõjudele ja sellele, kuidas keskkonnanõuetele vastavust teie töö, funktsiooni või töökoha puhul saavutada. Rääkige oma juhile ideedest meie tegevuse, toodete ja teenuste keskkonnamõju vähendamiseks.
- Vältige tarnijaid või teisi äripartnereid, kellel ei ole või kes ei rakenda ohutuid või jätkusuutlikke keskkonnapraktikaid.
- Veenduge, et teie rajatisel, projektil või töökohal on enne töödega alustamist kõik vajalikud keskkonnalitsentsid või – load. Kui te ei ole veendunud, et kõik vajalikud load on olemas, siis võtke kohe ühendust õiguse ja ärieetika meeskonnaga või töötervishoiu, -ohutuse, -keskkonna ja turvameeskonnaga.
- Kõrvaldage jäätmed ABB ettevõttesiseseid ja kohalikke protsesse ning kohaldatavaid seaduseid järgides.
- Edendage teadlikkust, peremehetunnet ja kaasamist meie keskkonnariskide ja jätkusuutlikkuse võimaluste osas.

Mõtleme ABB võimalustele vähendada ettevõtte toodete ja teenuste keskkonnamõju terve olelusringi jooksul, muu hulgas läbi disaini, hangete, logistika, materjalide, toodete kasutamise ja nende kasutuselt kõrvaldamise tööea lõpus.



Aus konkurents ja kartellidevastasus

Konkureerime ausalt, avatult ja sõltumatult. Me järgime kõiki seadusi, mis kaitsevad ausat konkurentsi. Need seadused keelavad konkurentsi piiravad kokkulepped, sealhulgas konkurentide vahel või tarneahela erinevatel tasemetel ettevõtete vahel. Sellised seadused võivad kehtestada piirangud turgu valitseva seisundiga ettevõtete ärikäitumisele. Need seadused võivad ka kehtestada, et ettevõtted taotlevad regulaatori luba ühinemisteks ja omandamisteks, sealhulgas vähemusosaluste puhul, või teatud tüüpi koostöölepinguteks.

Nende seaduste järgimine tagab, et meie raske töö ja innovatsioon on tasustatud, mis toob lõppkokkuvõttes kasu meie klientidele. Kartellivastaste seaduste ja konkurentsiõiguse rikkumine on tõsine teema ja selle tagajärjeks võib olla kriminaalsüüdistuse esitamine ja tõsine mainekahju teile ning ABB – le.

Meelespea

- Õigusvastane on igasugune konkurendiga peetav arutelu, sõlmitud kokkulepe või kooskõlastatud tegevus (otsene või kaudne), mis puudutab hindade fikseerimist, turgude, klientide või pakkumiste jaotamist, tootmispiiranguid või kollektiivseid boikotte.
- Reeglina ei tohi me (otseselt ega kaudselt) küsida, hankida ega vahetada tundlikku äriteavet, mis võib mõjutada ABB või konkurendi otsust kulude, marginaalide, hinnakujunduse, tulevaste strateegiate, tooteplaanide, töötajate palkade jms kohta.
- Me ei tohiks määrata hinda, millega meie edasimüügipartnerid või kliendid meie tooteid edasi müüvad, sealhulgas kehtestada/kokku leppida minimaalset edasimüügihinda.
- Ilma õiguse ja ärieetika meeskonnaga nõu pidamata ei ole lubatud eksklusiivsed kokkulepped või muud piirangud müügikanalivõi kliendi võimalustele toodete edasimüümiseks teatud turgudel või teatavatele klientidele.

Teie roll

- Järgige kartellivastaseid seaduseid ja konkurentsiõigust.
- Tutvuge ABB konkurentsireeglite ja kordadega ning järgige neid.
- Distantseeruge ise ja eemaldage ABB kohe ning ennetavalt teiste isikute mittevastavast käitumisest (nt erialaliitude koosolekutel).
- Kui kahtlete, kas teie äristrateegia või käitumine järgib konkurentsiõigust, siis võtke suuniste saamiseks kohe ühendust õiguse ja äriee-tika meeskonnaga.

Nende seaduste järgimine tagab, et meie raske töö ja innovatsioon on tasustatud, mis toob lõppkokkuvõttes kasu meie klientidele.

“How do we play fair?”

Õiglased töösuhted, kaasamine ja austus töökohal

Oleme ülemaailme ettevõte ja meie töötajad pärinevad paljudest erinevatest riikidest, keskkondadest ja kultuuridest. Palkame erinevast soost, rahvusest, religioonist, põlvkondadest ja erisuguste võimetega inimesi. Usume, et meie mitmekesisus on tugevuseks ja konkurentsieeliseks. Tagamaks, et meie töötajad on pühendunud, motiveeritud ja võimelised realiseerima oma potentsiaali, julgustame ja edendame vastastikuse austuse, sallivuse ning koostöö kultuuri. Usume, et töösuhteid puudutavate otsuste, mis on seotud näiteks töölevõtmise, töösuhte jätkamise, koolitusvõimaluste ja ametikõrgenduste võimaldamisega, aluseks peavad olema pädevused, tulemused ja potentsiaal. ABB toetab Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (ILO) põhikonventsioonides sisalduvaid põhimõtteid tööstandardite kohta. Järgime enda tegevuskohtades kohaldatavaid töötamist puudutavaid seaduseid, muu hulgas palga ja tööaja, sisserände, kollektiivläbirääkimiste, diskrimineerimise keelu ja sarnaste tööturureeglite osas. Oleme pühendunud sellele, et luua töökeskkond, kus ei ole ahistamist, hirmutamist, ähvardusi ega vägivallaakte. Igasugust ahistamist, sealhulgas seksuaalset ahistamist või muud diskrimineerivat kohtlemist ei tolereerita. Meil kõigil on kohustus teatada igast sellisest käitumisest ja olla eeskujuks.

Meelespea

- Töösuhteid puudutavate otsuste aluseks on alati asjakohane erialane ettevalmistus, sobivus, tulemuslikkus ja teised tööga seotud asjaolud. Diskrimineerimine on keelatud.
- Töökiusamine ja ahistamine ei ole kunagi lubatud; keelatud käitumiseks on ka jõu kasutamine, ähvardused või sund – nii verbaalne, füüsiline kui ka sotsiaalne. Pidage meeles, et kiusamist, ahistamist, kuritarvitamist, hirmutamist ja katseid teisi domineerida võivad panna toime üksikisikud või rühmad nii isiklikult kui ka veebis (või e – posti või sõnumside platvormide kaudu) ning see võib olla nii ilmselge kui ka varjatud.
- Iseloomu või isikuomaduste alusel toimuv ahistamine või diskrimineerimine on vastuvõetamatu. Näidete hulka kuuluvad muu hulgas käitumine, mis halvustab, naeruvääristab, häbistab, hirmutab või väldib neid, kes kuuluvad konkreetsesse etnilisse rühma või on puudega. Teiste levinud ahistamise ja diskrimineerimise vormide hulka kuuluvad solvavad või jämedad žestid või kommentaarid konkreetse soo kohta; ja halvustava terminoloogia kasutamine, et viidata kellegi seksuaalsusele, soolisele identiteedile või vanusele.
- Seksuaalne ahistamine on teatud tüüpi ahistamine, mis hõlmab soovimatut seksuaalse iseloomuga käitumist, mis võib põhjustada teisele isikule alandamist, solvamist või hirmutamist. ABB suhtub seksuaalsesse ahistamisse nulltolerantsiga. Seksuaalse ahistamise näited hõlmavad muu hulgas järgmist: pealetükkivad päringud kolleegi eraelu kohta; viide seksuaalsusele või füüsilisele välimusele; soovimatu keha puudutamine, sealhulgas kellegi liiga lähedal seismine või teise isiku vastu nühkimine; nilbe, vihjav või solvav suhtlemine; seksuaalse alatooniga naljad, anekdoodid või pildid; kõõrdpilk või üksisilmi vaatamine; ja soovimatud seksuaalsed komplimendid või flirt.
- Meil on kõrged tööstandardid ja need kehtivad kogu maailmas. Oleme pühendunud sellele, et tagada töökeskkond, mis on vaba igasugusest ahistamisest, hirmutamisest ja ähvardustest või vägivallategudest. Me ei tolereeri mingit ahistamist ja võtame äärmiselt tõsiselt mis tahes väiteid oma töötajate (või tarnijate või muude äripartnerite) vastu, olenemata sellest, kas selline käitumine on ebaseaduslik selle riigi kohalike seaduste kohaselt, kus see toimub.
- Kõrge käitumisstandard, mida me töökohal ootame, kehtib ka kõigi sündmuste kohta, kus meie töötajad ettevõttega seoses osalevad. Nende hulka kuuluvad nii ABB korraldatavad sotsiaalsed üritused kui ka kolleegide seas mitteametlikult korraldatavad üritused. Näiteks hõlmavad need muu hulgas pidulikke sündmusi, konverentse/ettevõtte üritusi, töökohaväliseid üritusi, pause koolitusüritustel, klientide/võrgustike üritusi, ametikõrgenduse ja lahkumispidusid, grupi üritusi ja õhtusööke/jooke pärast tööd.
- ABB rakendab samu käitumisstandardeid suhtes töövõtjate ja ajutiste töötajatega. Seetõttu eeldab ABB, et neid koheldakse samasuguse austusega nagu ABB töötajaid ning et töövõtjad ja ajutised töötajad kohaldavad samu standardeid oma käitumise suhtes ja vajaduse korral oma töötajatega suhtlemisel.

Teie roll

- Olge eeskujuks – kohelge töökaaslaseid austusega, meie õiglase kohtlemise, mitmekesisuse ja kaasamise standardite järgi. Ühiselt teeme ABB – st kõigi poolt eelistatud tööandja.
- Julgustage meie teavitamise kultuuri, ärge makske kätte neile, kes millestki teavitavad, ja võtke selge seisukoht sellise käitumise vastu, mis ei ole kooskõlas selle kultuuri ja ettevõtte väärtustega.
- Kasutage õppimisvõimalusi, et kõrvaldada eelarvamused, suurendada tundlikkust erinevuste suhtes ja luua kaasav kultuur.
- Ärge kasutage solvavat keelt ega tehke solvavaid žeste, sealhulgas seksuaalseid lähenemisi, rassilisi solvanguid või negatiivseid kommentaare religiooni, etnilise päritolu, nahavärvi, vanuse, bioloogilise soo, soolise identiteedi või eneseväljenduse, seksuaalse sättumuse, poliitiliste veendumuste, kodakondsuse, rahvusliku päritolu, keele, puude, vanemliku staatuse, majandusliku/klassi staatuse või veterani staatuse kohta. Pidage meeles, et keel, žestid ja pildid võivad siiski olla diskrimineerivad, isegi kui need on mõeldud naljana.
- Kui arvate, et olete märganud diskrimineerimist, ahistamist, hirmutamist või ähvardusi või vägivallaakte või sattunud nende ohvriks, teavitage sellest viivitamatult mõne meie teavituskanali kaudu.

Oleme pühendunud sellele, et luua töökeskkond, kus ei ole ahistamist, hirmutamist, ähvardusi ega vägivallaakte. Igasugust ahistamist, sealhulgas seksuaalset ahistamist või muud diskrimineerivat kohtlemist ei tolereerita. Meil kõigil on kohustus teatada igast sellisest käitumisest ja olla eeskujuks.



Ülemaailmne äri

Tegutseme ülemaailmses keskkonnas. Järgime kohaldatavat kaubandusõigust ja regulatsioone, muu hulgas impordi – ja ekspordikontrolle, kaubandussanktsioone ja tolliprotseduure ning eeldame, et seda teevad ka meie äripartnerid. ABB – l on ranged eeskirjad, korrad ja kontrollid kaubandust puudutavate riskide vähendamiseks, muu hulgas tehingute nõuetekohaseks jälgimiseks võimalike embargode või sanktsioonide subjektiks olevate riikide suhtes, protsessid kaubandusseadustele vastavuse tagamiseks ja süsteemid ning koolitused kaubandust reguleerivatele ametitele esitatavate deklaratsioonide täpsuse tagamiseks.

Meelespea

- Paljud riigid piiravad teatud kaupade, tarkvara ja tehnoloogia eksporti või üleandmist, samuti teenuste osutamist ja raha ülekandmist teatud riikidesse, piirkondadesse, üksikisikutele, üksustele või valitsustele riikliku julgeoleku või välispoliitilistel põhjustel või muudel asjaoludel. Peame läbi viima asjakohased hindamised, et tagada vajalike valitsuse lubade saamine ja see, et meie tegevus ei läheks vastuollu kehtivate kaubandusseadustega.
- Eksport võib toimuda väga erinevas vormis ega hõlma alati materiaalseid esemeid. Eksport võib tähendada teavet sisaldavate elektroonikaseadmete piiriülest liikumist, andmete elektroonilist edastamist või salvestamist ühiselt kasutatavasse tööruumi, millele on juurdepääs ka teistel. Ekspordiks võib olla ka olukord, kus teie asutust külastav välisriigi kodanik näeb teatud kontrollitud teavet.
- Kui algatate – isegi kui see juhtub harva – füüsiliste või immateriaalsete esemete impordi või ekspordi, peate järgima asjaomaste riikide seadusi ja ABB ülemaailmset kaubandusnõuetele vastavuse korda. Kaubandusseadused kehtivad ka väga väikestele tehingutele (madal maht, madal hind või isegi tasuta asendused ja/või kaubad, mida transporditakse teenuste pakkumise eesmärgil). Impordi – ja ekspordidokumendid peavad olema nõuetekohaselt täidetud, nende õigsus peab olema kontrollitud ja need peavad olema registreeritud vastavalt ABB ülemaailmsele kaubandusnõuetele vastavuse korrale.

Teie roll

- Ärge eksportige ega transportige (otseselt ega kaudselt) kontrollitavaid kaupu ilma nõutava ekspordiloata või ilma ühegi asjakohase litsentsimisnõude tingimusi järgimata.

Keelduge koostööst mistahes isikutega, kes üritavad otse või kaudselt saata kaupa, tarkvara või tehnoloogiat keelatud riiki või isikule või teha mis tahes tehinguid, mis võivad rikkuda kohaldatavaid boikotivastaseid seadusi.

- Ärge sooritage ühtegi tehingut, mis hõlmab – või mille puhul te kahtlustate, et see hõlmab – sanktsioneeritud riiki, piiratud osapoolt või keelatud lõppkasutust (nt sõjalised rakendused, relvad), järgimata ABB ülemaailmse kaubandusnõuetele vastavuse korra nõudeid ja küsimata nõu kaubandusreeglite vastavuskontrolli spetsialistilt.
- Olge nõuetekohaselt teadlik kaubandusseadustest ja veenduge, et olete läbinud vajaliku koolituse, nii et teil on vähemalt põhiteadmised teie igapäevatööle kohaldatavatest kõige elulisema tähtsusega kaubanduskontseptsioonidest.
- Veenduge, et te olete teadlik tehingu kõigist elementidest, nt tooted, tehingu pooled, lõppkasutus ja sihtriik, ja järgite kõiki kohaldatavaid seaduseid ning ABB ülemaailmset kaubandusnõuetele vastavuse korda.



- Märgake kahtlaseid tehinguid ja käitumist (ohumärgid) seoses ebaselge või puuduliku lõppkasutust, üleandmise asukohta või tarnetähtpäeva puudutava teabega klientidelt, tarnijatelt, äripartneritelt või muudelt kolmandatelt isikutelt. Keelduge koostööst mistahes isikutega, kes üritavad otse või kaudselt saata kaupa, tarkvara või tehnoloogiat keelatud riiki või isikule või teha mis tahes tehinguid, mis võivad rikkuda kohaldatavaid boikotivastaseid seadusi. Teatage edasiste juhiste saamiseks kõigist sellistest asjaoludest oma kaubandusreeglite vastavuskontrolli spetsialistile.
- Tehke koostööd ainult nõuetekohaselt volitatud tollimaaklerite, ekspediitorite ja logistikateenuste osutajatega ning teavitage viivitamatult kaubandusreeglite vastavuskontrolli spetsialistile kõikidest maksetest, mis ületavad arvel olevat summat või on seotud tuvastamata või ebamääraselt kirjeldatud teenustega.
- Veenduge, et tooted ja muu teave on ekspordikontrolli ja tollieeskirjade kontekstis selgelt tuvastatud, õigesti hinnatud ja täpselt klassifitseeritud. Teatage kaupade või andmete ebatäpsetest kirjeldustest, hindamistest või klassifikatsioonidest kaubandusreeglite vastavuskontrolli spetsialistile.



Tervishoid, ohutus, keskkond ja turvalisus

Oleme pühendunud oma töötajatele ja töövõtjatele tervisliku ning ohutu töökeskkonna tagamisele, mida toetab tugev õpikultuur. Oleme sisse viinud tugeva tervise, ohutuse, keskkonna ja turbeküsimuste (HSE&S) juhtimissüsteemi ning töökohal kehtestatavad standardid, mis täidavad ja ületavad meie äritegevuse riikide õiguslikke nõudeid, ja me eeldame, et neid järgivad kõik meie töötajad, töövõtjad, tarnijad ja muud äripartnerid. Ohutus on üks meie põhiväärtustest, organisatsiooni alustala ja keskse tähtsusega meie tegevuse, toodete ja teenuste juures.

Meelespea

- Ohtlikke olukordi või vastuvõetamatuid tervise-, ohutus-, keskkonna – või turbetingimusi ei tohi kunagi eirata. Teavitage sellistest olukordadest alati läbi ülemaailmse HSE&S – i haldussüsteemi ohtudest või vahejuhtumitest teavitamise moodulite või pöörduge oma juhi poole, et saaksime rakendada parandus – ja ennetusmeetmeid.

Ohtlikke olukordi või vastuvõetamatuid tervise-, ohutus-, keskkonna – või turbetingimusi ei tohi kunagi eirata.

- Keelatud on töötada, kui olete alkoholi, ebaseaduslike narkootikumide või retseptiravimite mõju all, mis võivad pärssida teie võimet ülesannet ohutult täita.
- Eeldame, et meie tarnijad, töövõtjad ja teised äripartnerid järgivad meiega võrdväärselt kõrgeid tervishoiu ja ohutusstandardeid.
- Valitsuse reguleerivad asutused võtavad tervise-, ohutus-, keskkonna – ja turvalisusküsimusi väga tõsiselt. Seetõttu pidage alati meeles, et tervise-, ohutus-, keskkonna – ja turvalisusnõuete eiramisel võivad olla tõsised tagajärjed, muu hulgas tsiviil – või kriminaalkaristuste kohaldamine.

Teie roll

- Lõpetage töö, kui teil või teistel ei ole ohutu jätkata.
- Veenduge, et te mõistate teilt nõutud ülesandeid, tunnete end nende täitmisel mugavalt ja omate vajalikku kvalifikatsiooni. Veenduge, et te järgite turvalisi tööprotseduure, olemas on kõik vajalikud load ja kasutate töö jaoks õigeid tööriistu ning isikukaitsevahendeid.
- Veenduge, et teie vahetusse lähedusse jäävad inimesed on toimuvast teadlikud ja saavad samuti rakendada vajalikke ettevaatusabinõusid.
- Olge kursis ABB tervise-, ohutus-, keskkonna – ja turvalisusstandarditega ning järgige ABB tehases, projektis või kliendi asukohas töötades alati nende nõudeid.
- Tähtsustage tervist ja ohutust enda igapäevases töös ja elus; see tähendab ka „väikeseid“ asju nagu näiteks turvavöö kinnitamine ja sõidu ajal kõrvaliste tegevuste vältimist.
- Ärge karistage ega distsiplineerige ABB töötajat vigade või süsteemitegurite eest, mille üle neil puudub kontroll.
- Toetage usaldavat ja psühholoogiliselt ohutut õhkkonda, mis on oluline tugeva tervise-, ohutus-, keskkonna – ja turvalisuskultuuri ülesehitamiseks, kus töötajad tunnevad, et neid toetatakse ja koheldakse austuse ja väärikusega, isegi olukordades, kus midagi läheb valesti.
- Rääkige oma juhile võimalikest ideedest ja soovitustest töötervishoiu , -ohutuse, keskkonna ja turvalisuse parandamiseks töökeskkonnas.
- Olge teadlik ABB turvalisuse meeskonna soovitustest seoses ärireisidega.
- Olge kursis esmaabi ja hädaolukordade protseduuridega oma asukohas, sealhulgas esmaabikomplektide, defibrillaatorite, koolitatud personali, turvaliste väljapääsude asukohaga ja evakuatsiooniprotseduuridega.
- Andke teada, kui märkate ohtlikke või keskkonnaalaselt ebaturvalisi tingimusi, et saaksime neid parandada ja neist õppida ning täiustusi teha.

Inimõigused

ABB edendab organisatsioonikultuuri, mis toetab inimõiguseid ja üritab vältida osavõttu inimõiguste rikkumistes. Toetame ja järgime inimõiguste ülddeklaratsiooni, ÜRO äritegevuse ja inimõiguste juhtpõhimõtteid, Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni suuniseid rahvusvahelistele ettevõtetele, Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni põhikonventsioone tööstandardite kohta ning teisi seaduseid ja põhimõtteid. Nõuame, et meie tarnijad, töövõtjad ja teised äripartnerid järgiksid inimõiguseid mõjutavates valdkondades sarnaseid standardeid, näiteks töötundide ja – tingimuste, diskrimineerimise ja võrdõiguslikkuse, lapstööjõu, õiglase töötasu, kohustusliku ja sunniviisilise töö ning nüüdisaegse orjanduse puhul.

Meelespea

- Viime läbi hoolsuskohustuse toiminguid veendumaks, et meie tarnijad ja äripartnerid jagavad meie pühendumust inimõigustele ega tee teadlikult koostööd tarnija või äripartneriga, kes on seotud sunnitöö, nüüdisaegse orjanduse, inimkaubanduse või mistahes, sealhulgas laste ja haavatavate ühiskonnagruppide ekspluateerimise või diskrimineerimisega.
- Austame õigust ühinemisvabadusele, kollektiivsele esindatusele, õiglasele hüvitisele, võrdsele kohtlemisele ja ohutule ja tervislikule töökohale.
- Tegeleme ABB teavituskanalite kaudu esitatud kaebustega ning püüame pakkuda asjaomastele sidusrühmadele asjakohast õiguskaitsevahendit.

Austame õigust ühinemisvabadusele, kollektiivsele esindatusele, õiglasele hüvitisele, võrdsele kohtlemisele ja ohutule ja tervislikule töökohale.

Teie roll

- Töökohti (olenemata sellest, kas need on ABB omad või mitte) külastades peaksite õiguse ja ärieetika meeskonnale või ettevõtte sotsiaalse vastutuse meeskonnale kohe teatama, kui märkate kahtlast tööpraktikat, muu hulgas lapstööjõu kasutamist või ohtlikke ja ebatervislikke töötingimusi.
- Enne tarnija või äripartneriga ärisuhte loomist peate kasutama ABB protsessidega sobivaid hoolsuskohustuse meetmeid ja veenduma, et äripartner ja mis tahes asjakohased projektid, millega nad seotud on, ei riku ega või rikkuda nimõiguseid ja on pühendunud ABB – ga võrdväärsete standardite kohaldamisele. Nõuetekohane hoolsus hõlmab varasemate rikkumiste mõistmist ning nendega seotud õiguskaitsevahendeid ja ennetusmeetmeid.
- Kaaluge ABB projekti, toote või teenuse mõju inimõigustele selle elluviimise või müümise piirkonnas või riigis. Arutage neid mõjusid asjakohase projekti, toote või teenuse vastava juhi või vanemkolleegiga ning teie ettevõtte määratud inimõiguste valdkonna eksperdiga.
- Jälgige jooksvalt äripartnerite inimõiguste alast käitumist. Inimõigused peaksid olema osa teie pidevast dialoogist äripartneritega ja äritegevuse ülevaatamise koosolekutest.
- Pöörake inimõigustele erilist tähelepanu riikides, kus õigusnormid on nõrgad või kus valitsus ei järgi järjepidevalt läbipaistvaid protsesse.
- Osaleme mitmepoolsetes inimõiguseid toetavates pingutustes läbi organisatsioonide, nagu näiteks ÜRO globaalse kokkuleppe algatus ja globaalne ärialgatus inimõiguste tagamiseks, ja mitmekülgsete tegevuste, mis edendavad inimõiguste austamist ettevõtetes.
- Inimväärikuse austamine algab meie igapäevasest suhtlemisest üksteise, klientide ja äripartneritega. See hõlmab ka mitmekesisuse ja kaasatuse edendamist, puuetega inimestele kohandamist ja oma panuse andmist kõigi nende õiguste ja väärikuse kaitsmiseks, kellega me äri teeme.



Eetiline käitumine, altkäemaksu – ja korruptsioonivastane võitlus

Konkureerime rangelt enda tulemuslikkuse alusel. Me ei tolereeri altkäemaksu ega võimu kuritarvitamist isikliku või kaubandusliku kasu saamiseks. Me ei paku ega anna ametiisikutele, eraisikutele, heategevuslikele või muudele kolmandatele isikutele, samuti ei küsi ega võta me neilt vastu midagi väärtuslikku, et saavutada õigusvastaseid, korruptiivseid või sobimatuid eesmärke või toetada tavapäraseid valitsuse teenuseid või tegevusi. See laieneb kõigile meie tegevustele ja geograafilistele piirkondadele, olenemata kohalikest äritavadest, ning kehtib võrdselt ka mis tahes kolmanda osapoole või kliendi puhul, kellega me koostööd teeme. Loome ärisuhteid vaid hea mainega kolmandate isikutega, kes jagavad meie eetilisi standardeid.

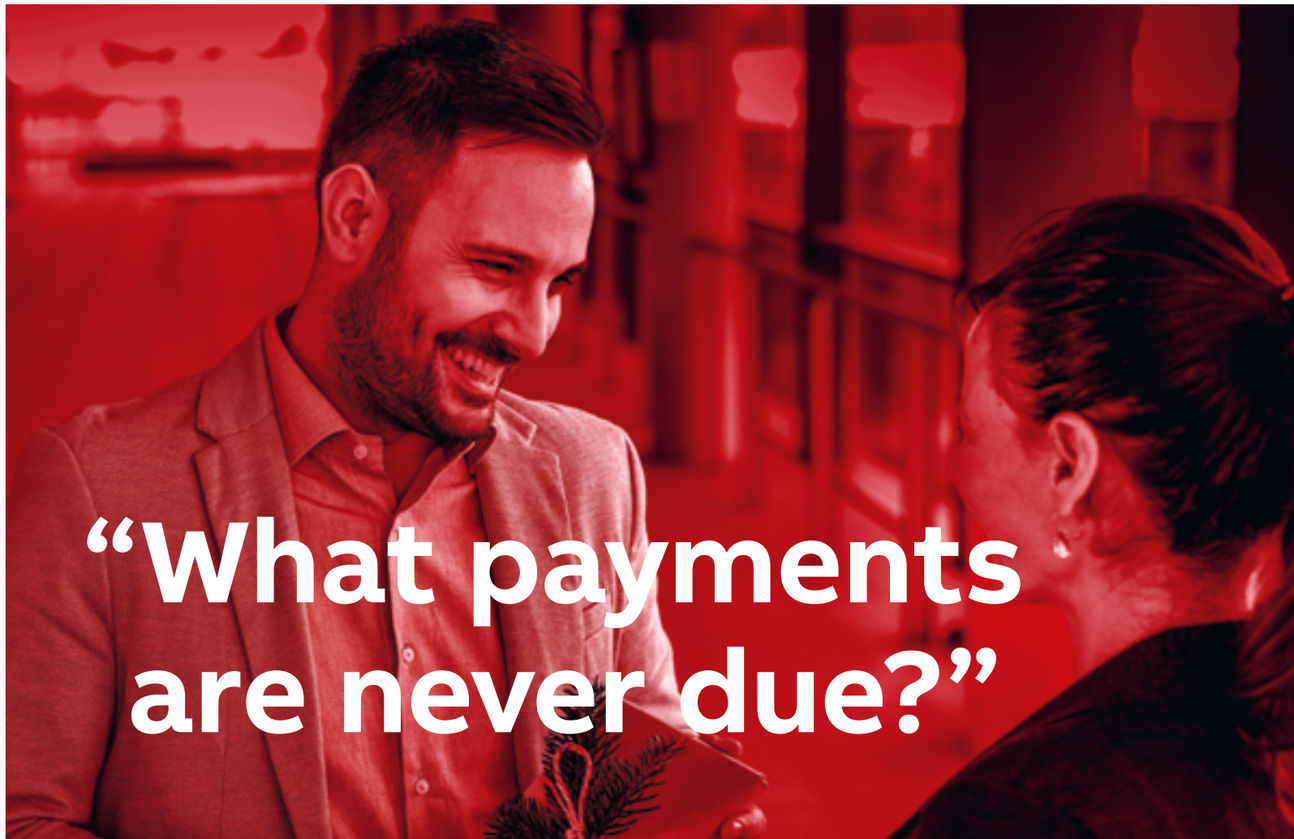
Meelespea

- Altkäemaks, korruptsioon ja sobimatud maksed võivad tähendada väga erinevaid asju. Muu hulgas võib tegemist olla kingituste, reiside ja võõrustusteenustega, maksetega läbi klientide, äripartnerite või muude kolmandate isikute või annetustega valitsussektori või klientidega seotud organisatsioonidele.
- Kingitusi, reise ja võõrustusteenuseid tohib pakkuda ainult vastavalt asjakohastele ABB eeskirjadele ja kordadele ning kooskõlas saaja ettevõttesiseste reeglite ja kohalike seadustega. Klient võib ärikingitusi näha kui üleskutset soodsamaks kohtlemiseks, eriti kui neid pakutakse aktiivse pakkumusmenetluse ajal. Rangelt on keelatud kinkida raha või raha ekvivalente.
- Peate järgima asjakohaseid ABB eeskirju ja kordasid kolmandate osapoolte kaasamiseks ja jälgimiseks, sealhulgas selliste, kes aitavad turundus – ja müügitegevuses või esindavad ABB – d.
- Meie ettevõttesisesed eeskirjad ja altkäemaksu keelavad seadused käsitlevad riigi omanduses olevate ettevõtete töötajaid valitsusametnikena.
- Me keelame „lihtsustavad“ või „toetavad“ maksed isegi siis, kui kohalikud seadused või ettevõtte tavad seda lubavad. Sellised maksed tehakse üldjuhul ametnikule tingimusena tavapäraste valitsuse teenuste või hüvitiste saamiseks, millele kõigil on tavaliselt õigus.
- Maksed isikliku ohutuse tagamiseks on lubatud ainult harvadel juhtudel, kui olete tugeva sunni all või esineb otsene oht teie füüsilise turvalisuse või isikliku vara reaalsele ja vältimatule kahjustamisele, ning muid mõistlikke alternatiivseid lahendusi pole. Kui see on ohutu ja võimalik, võtke nõu ja abi saamiseks ühendust ABB hädaabiliiniga (+41 43 317 77 00 / +41 22 785 64 64). Kui olete makse sooritanud ja olete väljaspool ohtu, peate sellest teatama oma otsesele juhile, riigi turvajuhile ning õiguse ja ärieetika kontaktisikule, et makse saaks õigesti registreeritud ja põhjalikult uuritud.
- Sobimatu makse pakkumine, lubamine, tegemine või vastuvõtmine rikub ABB eeskirju ja kordasid ning sellega võib lisaks kaasneda teile ja ettevõttele esitatav kriminaalsüüdistus ning tõsine mainekahju.

Me ei aktsepteeri mittemingisugust altkäemaksu ega korruptsiooni ja sõlmime ärisuhteid ainult selliste usaldusväärsete kolmandate osapooltega, kes jagavad meie eetilisi standardeid.

Teie roll

- Pange tähele ja teavitage kohe õiguse ja ärieetika meeskonda, kui märkate sobimatutele maksetele või ärisuhetele viitavaid ohumärke, näiteks järgmisi:
  - kolmandate isikute kaasamine olukorras, kus sellega ei näi kaasnevat õigustatud äri-list väärtust, kui kolmas isik ei kvalifitseeru ABB protsesside järgi või ei jaga meie eetilisi standardeid;
  - põhjendamatud müügi komisjonitasud, tasud või edasimüüja allahindlused;
  - „lihtsustavate“ või „toetavate“ maksete taotlemine;
  - müügi – või tehingudokumendid, millele on kantud ähmased teenused, selgusetud kirjeldused arvetel, või igasugune taotlus tehingute valesti dokumenteerimiseks;
  - väited, et kolmandal poolel on poliitiline või sobimatu mõju kliendi otsustele.
- Pöörake erilist tähelepanu klientide või riigiametnikega seotud heategevusorganisatsioonidele küsitud annetustele ja järgige ABB heategevuslike annetuste eeskirju ning kordasid. ABB keelab kõik poliitilised annetused või toetused (vt „Koostöö valitsustega“).
- Keelduge, kui valitsusametnikud küsivad toiminguid „lihtsustavaid“ või „toetavaid“ makseid – makseid mille ametnik seab tingimuseks, et osutada tavapäraseid valitsusteenuseid või pakkuda hüvesid, millele on tavaliselt õigus igaühel. Teavitage sellistest nõudmistest õiguse ja ärieetika meeskonda.
- Teie tegevusriigi õigusaktide tundmine ja järgimine on teie vastutus – kahtluste korral pidage esmalt nõu õiguse ja ärieetika meeskonnaga.



Teabe – ja tehnoloogiaturve

Kasutame ABB ja meie klientide ärihuvide edendamiseks infotehnoloogiat. Me mõistame, et infotehnoloogia, sealhulgas tarkvara (nt e – post, sõnumiteenused ja pilverakendused), riistvara (nt mobiiltelefonid ja sülearvutid) ning võrkude või interneti kasutamine võib meid ohustada küberrünnakute ning muude sisemiste ja väliste ohtude kaudu. Kasutame oma infotehnoloogiat vastutustundlikult ja ainult õiguspärastel ärieesmärkidel, mis on kooskõlas ABB huvide ning õigustega ja võttes arvesse ABB reegleid ning suuniseid.

Meelespea

- Sotsiaalmeediat ja kõiki teisi kommunikatsioonivahendeid tuleb kasutada vastutustundlikult. Sobimatu suhtlus või teabe (näiteks piltide, kommentaaride ja linkide) lubamatu jagamine võib tekitada teile, teie kolleegidele, ABB – le, meie klientidele või teistele isikutele nii õiguslikku kui ka mainekahju.
- ABB infotehnoloogiavahendite piiratud isiklikul eesmärgil kasutamine on lubatud, aga seda tuleb teha vastavalt kohaldatavatele eeskirjadele ja see ei tohi olla vastuolus ABB huvide, eeskirjade, suuniste või teie töökohustustega.
- Küberrünnakud on tavaliselt katsed andmeid varastada või rikkuda või muuta süsteemid kasutuskõlbmatuks. Need rünnakud võivad tuua kaasa palju ohvreid, sealhulgas kliente ja töötajaid. Ohtu sattunud süsteemid võivad märkimisväärselt rikkuda meie infotehnoloogiat ja tööks kasutatavaid tehnoloogilisi süsteeme.
- Kaasaskantavad mäluseadmed, näiteks USB – pulgad, võivad sisaldada pahavara ja olla meie süsteemidele ohtlikud. Neid tuleb kasutada väga hoolikalt ja ainult lubatud ulatuses.
- ABB infosüsteemides või nendega seotud rakendustes toodetud ja säilitatud teavet loetakse ABB teabeks ja ettevõtte varaks. ABB – l on õigus jälgida enda infosüsteemide ja seotud rakenduste kasutamist ning pääseda sellisele teabele ligi, hankida ja avalikustada seda, välja arvatud seaduste või lepingutega piiratud juhtudel.
- E – kirju ja muud elektroonilist või sõnumsidet võib pidada ABB ütlusteks, mistõttu tuleb nende kirjutamisel olla hoolikas ja tähelepanelik. Vastupidine käitumine võib seada ohtu ABB maine või seada ABB ärisuhete või nõuete kontekstis ebasoodsasse olukorda.

Teie roll

- Ärge kunagi laadige alla, vaadake, installige või kasutage tarkvara (nt e – posti, sõnumiteenuseid ja pilverakendusi), mis ei ole ABB poolt ärilistel eesmärkidel lubatud või mille kasutamiseks ABB infosüsteemides ei ole teil luba või litsentsi.
- Ärge kunagi laadige ega salvestage ABB teavet isiklikesse või mitte – ABB seadmetesse või rakendustesse, mis ei ole ettevõtte poolt volitatud või mis ei vasta ABB registreerimiseeskirjadele. Salvestage enda ABB – lt saadud mobiiltelefoni, arvutisse või teistesse elektroonikaseadmetesse ainult asjakohast sisu.
- Kaitske enda paroole. Ärge pange neid kirja. Ärge jagage paroole teistega, ka mitte abiteenusega (MyIS) ja abitöötajatega.
- Ärisuhtluseks ja ABB andmete salvestamiseks kasutage alati ABB (mitte isiklikke) kontosid ja lubatud vahendeid.
- Kui kahtlustate võimalikku küberrünnakut või muud pahatahtlikku käitumist ABB süsteemides või varades, siis peate sellest kohe teatama abiteenusele (MyIS).
- Tundmatutest allikatest pärit e – kirjade ja muude sõnumitega tuleb käituda ettevaatlikult. Ärge avage kahtlaseid manuseid või linke, sest sedasi võite ohustada ABB infosüsteeme. Teatage sellistest e – kirjadest või muudest sõnumitest läbi e – posti süsteemi vastava funktsiooni või teavitage abiteenust (MyIS).
- ABB infosüsteeme kasutades ei tohi postitada internetti või teistesse suhtluskanalitesse sobimatut sisu. Internetti ei tohi postitada pilte kolleegidest või nende arvutite ekraanidest, sest sedasi võite avalikustada ABB intellektuaalomandit, isikuandmeid või konfidentsiaalset teavet.
- Veenduge, et täidate ABB infosüsteemide eeskirjades ette nähtud turbekohustusi, et kaitsta IT – varasid, mida haldate või millega töötate.

Me mõistame, et infotehnoloogia, sealhulgas tarkvara (nt e – post, sõnumiteenused ja pilverakendused), riistvara (nt mobiiltelefonid ja sülearvutid) ning võrkude või interneti kasutamine võib meid ohustada küberrünnakute ning muude sisemiste ja väliste ohtude kaudu.



Siseteave ja siseteavet kasutav kauplemine

Me ei kasuta ABB või teiste ettevõtete olulist avalikustamata teavet isikliku finantskasu või eeliste saamise eesmärgil. Selliseks teabeks võivad olla (aga mitte ainult) ennustused tulevaste kasumite või kahjumite kohta, hinnad, pakkumised, personalimuudatused, ettevõtete omandamised või võõrandamised, tarnijatega sõlmitud avalikustamata lepingud, avalikustamata teave uute toodete või teenuste kohta või muu avalikustamata teave, mis avalikuks tulles võib mõjutada isiku otsust ettevõtte osakute ostmiseks, müümiseks või hoidmiseks. Me ei edasta sellist teavet kellelegi, kellel ei ole õigust seda teada. Sellist teavet kasutades kauplemine või selle teistele isikutele edastamine rikub turgu ja võib olla ebaseaduslik.

Meelespea

- Seadused ja börsidega sõlmitud lepingud keelavad olulist avalikustamata teavet omavatel isikutel sellise teabe kasutamise väärtpaberitega kauplemisel või sellise teabe avalikustamise teistele isikutele.
- Võimalik, et puutute kokku ABB või teiste ettevõtete, iseäranis ABB äripartnerite nagu kliendid ja tarnijad, avalikustamata teabega. Olulist avalikustamata teavet omades väärtpaberitega, näiteks aktsiate, võlakirjade või optsioonidega kauplemine on nii ebaeetiline kui ka ebaseaduslik.
- Olulist avalikustamata teavet ei tohi jagada ka ABB kolleegidega, välja arvatud juhul, kui nad on teabevajaduse alusel vastavale teabele juurdepääsuõigusega isikute nimekirjas.
- Seadus keelab „vihjete“ andmise või olulise avalikustamata teabe jagamise teiste isikutega, muu hulgas perekonnaliikmete või sõpradega.

Teie roll

- Peate olema teadlik ABB rangetest reeglitest ja suunistest avalikustamata teabe, eriti kui tegemist on olulise teabega, käitlemisel.
- Kui teie töökohustused on seotud teise ettevõtte omandamise, ABB ettevõtte või varade võõrandamise või ühisettevõtte arendamisega, siis peate allkirjastama konfidentsiaalsusleppe ja teil on keelatud kasutada töö käigus teatavaks saanud olulist avalikustamata teavet väärtpaberitega kauplemiseks.
- Kui te ei ole kindel, kas valdate olulist avalikustamata teavet, siis võtke ühendust õiguse ja ärieetika meeskonnaga ning pidage nõu.
- Kui usute, et peate olulise avalikustamata teabe avalikustama, siis hankige enne avalikustamist õiguse ja ärieetika meeskonna nõusolek.

Seadus keelab „vihjete“ andmise või olulise avalikustamata teabe jagamise teiste isikutega, muu hulgas perekonnaliikmete või sõpradega.

“When don’t we tip?”

Intellektuaalomand ja konfidentsiaalne teave

ABB on tuntud kui tehnoloogia eestvedaja. Innovatsioon on olnud meie DNA – s alates meie asutamisest rohkem kui sajand tagasi. Oleme tugevalt investeerinud ABB innovatsiooni, toodete, tehnoloogiate ja brändi loomisse ning kaitsmisse tugeva intellektuaalomandi õiguste portfelli kaudu, kuhu kuuluvad patendid, autoriõigused, kaubamärgid, teenusemärgid, ärisaladused, disainiõigused, domeeninimed ja muud omandiõigused. Valdame suures ulatuses oskusteavet ja muud konfidentsiaalset teavet, mis annab meile turul konkurentsieelise. Kaitseme oma intellektuaalset omandit ja konfidentsiaalset teavet innukalt ja jälgime sellise teabe õigel kasutamisel, kaitsmisel, märgistamisel ja käitlemisel ettevõttesiseseid eeskirju. Austame teiste intellektuaalset omandit ja konfidentsiaalset teavet ning eeldame, et meile vastatakse samaga.

Meelespea

- Enne teistele levitamist teavitage ideedest, leiutistest või arendustest ABB intellektuaalse omandi eest vastutavat õigusnõustajat, et välja töötada asjakohane õiguskaitse
- ABB kaubamärgi või muude kaubamärkide väärkasutamine või reguleerimata kasutamine ei too kaasa mitte ainult ärikahjumit, vaid kahjustab ka ABB kaubamärki. Austage ABB kaubamärgi juhiseid ja teatage mis tahes kahtlustatavast volitamata kasutamisest teiste poolt.
- Konfidentsiaalset teavet selle kõige väärtuslikumal kujul nimetatakse mõnikord „ärisaladuseks“, mis on intellektuaalse omandi üks liike. On tõenäoline, et käitlete regulaarselt ABB nimel konfidentsiaalset teavet või ärisaladusi. Peate kaitsma selle sisu kolmandatele isikutele volitamata avaldamise eest. Vältige sellise teabe arutamist avalikes kohtades ja kasutage sülearvutite privaatsusfiltriga ekraane, kui töötate väljaspool töökohta.
- Konfidentsiaalne teave peab olema vastavalt märgistatud ja salastatud ning juurdepääs peab olema lubatud ainult konkreetse vajadusega isikutele.
- Pidage meeles, et enne mis tahes konfidentsiaalse teabe avalikustamist tuleb allkirjastada konfidentsiaalsusleping.
- Teie konfidentsiaalsuskohustus seoses ABB ärisaladusena käsitletava teabega jääb kehtima ka pärast ABB – s töötamise lõppu.
- Teiste isikute intellektuaalse omandi või konfidentsiaalse teabe sobimatu kasutamine võib tuua kaasa teie ja ABB võimaliku tsiviil – ja kriminaalkaristuse.
- Sellise teabe, andmete, tarkvara või tehnoloogia käitlemisel, mis võib olla kaitstud intellektuaalomandi õigustega, peate küsima järgmist.
  - Kellele see kuulub?
  - Kas mul on lubatud seda kasutada?
  - Kas ma võin seda teistega jagada?
  - Kas vastav kasutajalitsents või juurdepääsuõigused on endiselt kehtivad?

Kaitseme oma intellektuaalset omandit ja konfidentsiaalset teavet innukalt ja jälgime sellise teabe õigel kasutamisel, kaitsmisel, märgistamisel ja käitlemisel ettevõttesiseseid eeskirju.



- ABB – l on olemas protsessid, mille eesmärk on maandada mis tahes riske, mis on seotud kolmanda osapoole omanduses oleva intellektuaalomandiga, ja te peate neid oma igapäevases äritegevuses arvesse võtma.
- On hädavajalik, et austaksite kolmandate osapoolte, sealhulgas klientide, tarnijate ja teiste äripartnerite, samuti teie endiste tööandjate konfidentsiaalset teavet. Sellise teabe volitamata kasutamine mõjutab ABB kuvandit ja võib tuua ABB – le ja teile kaasa tsiviil – ja kriminaalkaristused. Selline kasutamine võib takistada meil toodete ja tehnoloogia rakendamist oma äritegevuses.

Teie roll

- Kasutage ABB konfidentsiaalset teavet ja teiste lubatud konfidentsiaalset teavet ainult ärieesmärkidel ja avalikustage seda ainult vastava loa ja teadmisvajadusega isikutele.
- Teil on lubatud avaldada konfidentsiaalset teavet ilma ABB – d eelnevalt teavitamata osana võimalike väärkäitumiste kohta pädevate asutuste teavitamisest.
- Paluge nõu ABB intellektuaalse omandi eest vastutavalt õigusnõustajalt enne sellise intellektuaalomandiga seotud taotluse esitamist, läbirääkimisi, selle vastuvõtmist või kasutamist, mis ei ole ABB omandis või mida ei halda ABB.
- Ärge lubage mitte – ABB üksusel kasutada või omada juurdepääsu mis tahes ABB konfidentsiaalsele teabele või intellektuaalomandile ilma asjakohas(t)e nõusoleku(te)ta.
- Teatage viivitamatult ABB intellektuaalse omandi eest vastutavale õigusnõustajale ABB kaubamärgi või muude ABB – le kuuluvate kaubamärkide väärkasutamisest või selle kahtlusest.
- Tutvuge ABB või kolmanda osapoole intellektuaalomandi ja konfidentsiaalse teabe käitlemise protsessidega ning järgige neid.
- Pidage rangelt kinni intellektuaalomandi litsentsidest, kohustustest ja tingimustest, muu hulgas ka kolmandate poolte pakkumistest, näiteks tehnoloogia, tarkvara või kujutiste puhul. Veenduge, et ABB järgib selliste litsentside tingimusi, näiteks piiratud kasutuse või turustamise nõudeid.
- Veenduge, et enne ABB intellektuaalse omandi õiguseid sisaldava tehnilise või ettevõtte teabe välist avaldamist on toimunud asjakohane sisekontroll.
- Kui kahtlustate, et ABB või kolmanda poole intellektuaalomandit on väärkasutatud või lubamatult avalikustatud, siis teavitage kohe ABB õigusnõustajat või intellektuaal-omandi eest vastutavat nõustajat, et saaksime kiirelt rakendada parandusmeetmeid.

Privaatsus ja isikuandmed

Tunnustame isikuandmete kaitse olulisust ja usume, et andmekaitse põhimõtted tugevdavad üksikisikute õiguseid. ABB kogub, kasutab, säilitab, käitleb, edastab ja avalikustab isikuandmeid vastavalt kohaldatavale õigusele ja eeldab, et sama teevad ettevõtte tarnijad ja äripartnerid. ABB ülemaailmsed isikuandmete kaitse standardid tagavad, et ABB pakub isikuandmete kõrget kaitsetaset sõltumata andmete kogumise ja töötlemise asukohast.

Meelespea

- Isikuandmed tähendab igasugust teavet tuvastatud või tuvastatava füüsilise isiku kohta. See võib muu hulgas tähendada isiku kodust või töökoha aadressi, e – posti aadressi, telefoninumbrit, fotot, sünnikuupäeva, panga – või palgaandmeid, IP – aadressi, mobiilsideseadme tunnust, valitsuse väljastatud isikut tõendava dokumendi andmeid või muud sarnast teavet.
- Teatud isikuandmete kategooriaid tuleb käidelda hoolikamalt. Sellisteks andmeteks on näiteks teave rassi, etnilise päritolu, seksuaalse sättumuse, poliitilise kuuluvuse, religiooni, ametiühingu liikmesuse, füüsilise või vaimse tervise andmete, karistusandmete, geneetiliste ja biomeetriliste andmete kohta.
- ABB töökohtade, võrkude, seadmete ja teenusepakkujate kaudu saadetud e – kirju ja internetisuhtlust võib lugeda ABB äriteabeks ja seetõttu on ABB – l õigus nendele juurdepääsuks, taastamiseks, jälgimiseks ja avalikustamiseks kohaldatava õiguse ja lepinguliste kokkulepete järgi.

Teie roll

- Kasutage isikuandmeid ainult vastavalt nende kogumise aluseks olnud ärieesmärgile ja ainult senikaua, kui vajalik. Kasutage isikuandmeid ainult eesmärgi saavutamiseks vajalikus minimaalses ulatuses; ärge koguge või kasutage mittevajalikke isikuandmeid ja ärge säilitage dokumente kauem, kui ette nähtud.
- Isikuandmete edastamisel järgige kohaldatavaid kohalikke määruseid. Ärge edastage isikuandmeid teise riiki enne, kui olete teadlik riigis kehtivatest andmekaitse standarditest.
- Isikuandmete kogumisel ja kasutamisel kaitske neid hoolikalt soovimatu avalikustamise eest, näiteks ei tohi andmeid jätta avalikku ruumi, elektroonilistele koostöösaitidele, printerisse, kaitsmata arvutitesse, seadmetesse, laudadele või riiulitele.
- Teavitage isikuandmeid või ABB isikuandmete kaitse meetmeid puudutavatest vahejuhtumistest või näilistest nõrkustest kohe abiteenust (MyIS).
- Tundke ja järgige ABB asjakohaseid privaatsuse, turvalisuse ja andmekaitse eeskirju ning kordasid.

ABB kogub, kasutab, säilitab, käitleb, edastab ja avalikustab isikuandmeid kohaldatava õiguse järgi.



“What is our approach to governments, officials and state-owned entities?”

Koostöö valitsustega

Teeme koostööd valitsuste, rahvusvaheliste organisatsioonide ja kodanikuühiskonnaga, et propageerida poliitikat, mis võimaldab jätkusuutlikumat ja ressursitõhusamat tulevikku. Püüame näidata oma toodete väärtust reguleerivatele asutustele, et meie juhtivad elektrifitseerimis – ja automatiseerimistehnoloogiad oleksid kättesaadavad klientidele kogu maailma tööstusharudes. Valitsustele müües ja nendega koostööd tehes ning mitmepoolsete arengupankade või muude riiklike krediidi – või finantseerimisasutuste poolt rahastatavate projektide puhul tegutseme sageli keeruliste eeskirjade alusel, sealhulgas eeskirjad, mis käsitlevad hankimist, lobitööd, kingitusi, reisimist, võõrustusteenuseid, andmete säilitamist ja avalikustamist. Valitsusasutustega, riigi osalusega ettevõtetega ja nende esindajatega koostööd tehes tegutseme läbipaistvalt, ausalt ja rakendame ärieetika kõrgeid standardeid ABB ettevõttesiseste reeglite, kordade ja kõigi kohaldatavate seaduste järgi.

Meelespea

- Valitsussektoriga koostööd tehes kohaldatavate seaduste ja õigusaktide mõistmine ning vastavuse tagamine on teie vastutus. Peaksite olema teadlik, et kohaldatavad seadused ja määrused võivad erineda asjaomase riigi piires (st piirkondlikud või osariigi tasandi seadused), mitte ainult riigiti.
- Kui teil on ABB nimel vajalik teha koostööd valitsusametnikega, siis koordineerige oma tegevus esmalt õiguse ja ärieetika meeskonnaga ning valitsussuhete ja avalike suhete (GRPA) meeskonnaga. ABB vahendeid, vara ega teenuseid ei tohi kasutada poliitilisteks annetusteks või poliitilise ametikoha kandidaadi, erakonna, ametiisiku ega komitee toetamiseks mitte üheski maailma paigas.
- Valitsustel ja riigi omanduses olevates ettevõtetes kehtivad sageli konkreetsed ning üksikasjalikud hangete ja hankeprotsesside reeglid. Tutvuge nende reeglitega ennetavalt. Neid reegleid ei tohi rikkuda ja peate vajadusel küsima nõu õiguse ja ärieetika meeskonnalt.
- Teatud erasektoris levinud praktikad ei pruugi olla seaduslikud või sobilikud valitsussektori või riigi omanduses olevate ettevõtetega tehingute puhul. Valitsused rakendavad hangete, eetika, lobitöö ja sellega seotud reeglite rikkumiste eest märkimisväärseid kriminaal – või tsiviilkaristusi (sh menetlusest kõrvalejätmine).
- Samuti on olemas reeglid praeguste või endiste riigiametnike värbamiseks. Enne ametiisiku värbamist ABB – sse järgige asjakohaseid ABB poliitikaid ja kordasid.

ABB vahendeid, vara ega teenuseid ei tohi kasutada poliitilisteks annetusteks või poliitilise ametikoha kandidaadi, erakonna, ametiisiku ega komitee toetamiseks mitte üheski maailma paigas.

Teie roll

- Järgige asjakohaseid ABB põhimõtteid ja kordasid enne kingituste, reiside või võõrustusteenuste pakkumist riigiametnikule või riigi omanduses oleva ettevõtte töötajale.
- Peate ametiisikutega suhtlemisel olema ausad ja täpsed ning järgima äritoimingute puhul kõrgeimaid eetikanorme.
- Ametiisikule või – asutusele sertifikaadi vormistamisel veenduge, et rakendate vajalikke hoolsuskohustuse meetmeid ja veendute, et sertifikaat on täpne, ajakohane ning täielik.
- Vältige lubamatuid kõrvalekaldeid või asendusi valitsemissektori lepingutes – ka juhul, kui ametiasutuse ametnikud on mitteametlikult muudatusega nõustunud. Muudatused on lubatud ainult rangelt vastavalt lepingu tingimustele.
- Lobitöö on rangelt reguleeritud. Kui peate valitsuste või ametnikega suhtlema esinduse, poliitika või valitsussuhete teemal, siis tehke eelnevalt alati koostööd ABB valitsussuhete ja avalike suhete meeskonnaga.

Koostöö tarnijatega

Teeme koostööd ainult tarnijatega, kes jagavad meie pühendumust ärieetikale, jätkusuutlikkusele ja inimõigustele ning on nõustunud täitma meie tarnijate käitumiskoodeksis sätestatud nõudeid. Järgime tarnijate kvalifitseerimisel, kaasamisel ja haldamisel ABB hankestandardeid ja toiminguid. Meie eesmärgiks on ABB läbipaistvus, konkurentsivõimeline hankeprotsess ja tarnijate õiglane ning vastutustundlik kohtlemine.

Me ei võta tarnijatelt vastu kingitusi, ärikingitusi või muud väärtuslikku, mis võib rikkuda meie kingutuste, meelelahutuse või võõrustusteenuste vastuvõtmise põhimõtteid.

Meelespea

- Reageerime kiirelt, kui tarnijate eetiline käitumine on küsitav või ei vasta ABB tarnijate käitumiskoodeksile. Tarnijate tulemuslikkuse hindamisel ei saa eirata või minimeerida eetilisi möödalaskmisi.
- Tarnijad peavad tagama inimõigused, muu hulgas lapstööjõudu ja sunniviisilist tööd, kaasaegset orjandust ja inimkaubandust keelavate seaduste täitmise ja töötajate õiguste ning tööstandardite täitmise.
- Tarnijad peavad tagama kõigile töötajatele ohutu ja tervisliku töökoha ja lähtuma äritegevuses keskkonnasäästlikkuse põhimõtetest.
- Tarnijad peavad hoiduma igasugusest korruptsioonist, väljapressimisest ja altkäemaksust.
- Tarnijad peavad samuti kohaldama samu standardeid oma tarneahela suhtes ja kõrvaldama mittevastavuse oma tegevuses.
- Tarnijatega suheldes ei tohi eelistada ühtki isikut ega ettevõtet muudel kaalutlustel kui ABB parimatest huvidest lähtudes. Ettevõtte nimel tehtavaid tehinguid ei tohi mõjutada töötaja isiklikud ega perekondlikud huvid ja need ei tohi olla omavahel vastuolus.

Teie roll

- ABB jaoks kaupade ja teenuste ostmisel tuleb alati tegutseda kooskõlas ettevõtte hankereeglite ning kordadega, sealhulgas nendega, mis puudutavad riskipõhist, ausameelset kaasamist ja selle jälgimist.
- Teatage viivitamatult õiguse ja ärieetika meeskonnale kõigist ohumärkidest, mis võivad viidata sobimatule maksele või ärisuhtele.
- Teatage viivitamatult õiguse ja ärieetika meeskonnale kõigist tervise-, ohutus-, keskkonna – või turvalisusprobleemidest või mis tahes inimõiguste rikkumisest või sunni-, orja – või lapstööjõuga seotud küsimustest. Ärge seadke ennast ega inimõigusrikkumise ohvreid lisariski alla, astudes otse vastutavate isikute vastu. Järgige alati ABB aruandluse kordasid, et tagada õigeaegne ja asjakohane tegutsemine.
- Teavitage õiguse ja ärieetika meeskonda kiirelt igasugustest katsetest avaldada survet konkreetse tarnija kasutamiseks või taotlustest, mis erinevad ABB kordadest tarnijate valimisel või haldamisel.
- Märgake ebarealistlikke hindu või tarneid puudutavaid väiteid esitavaid tarnijaid või tarnijaid, kes vihjavad pakutavatele kaupadele või teenustele vajalikest riiklikest lubadest (näiteks tolliprotseduuridest) möödahiilimisele.
- Ärge lubage tarnijatel pakkuda teile või teie sugulastele midagi väärtuslikku (väljaspool meie kingituste, meelelahutuse ja võõrustusteenuste kordasid), kui selle eesmärgiks on saavutada soodsamat kohtlemist. Kickback (maksed, kellelegi, kes on ebaseaduslikult hõlbustanud tehingut) on ebaseaduslik ja rikub meie reegleid. Teavitage igasugusest tehingutasu maksmise/saamise katsest õiguse ja ärieetika meeskonda.
- Veenduge, et teie poolt hallatavad või muul viisil kaasatud tarnijad reageerivad kiirelt ja rakendavad tõhusaid parandusmeetmeid kohapealsete visiitide, auditite või muude kontrollide käigus tuvastatud puudujääkide kõrvaldamiseks.
- Tagage, et tarnijad ja nende töötajad, töövõtjad ning ajutised töötajad on teadlikud ABB teavituskanalitest kui võimalusest tõstatada muresid või kaebusi.

Teeme koostööd ainult tarnijatega, kes jagavad meie pühendumust ärieetikale, jätkusuutlikkusele ja inimõigustele ning on nõustunud täitma meie tarnijate käitumiskoodeksis sätestatud nõudeid.



Ärieetikaga seotud probleemide tõstatamine ja kättemaksu keelamine

Kuidas rikkumistest teavitada
Meie äritegevuse ja eduloo aluseks on käitumiskoodeksis kajastatud ärieetika põhimõtted. Peate teatama viivitamatult kõigist võimalikest käitumiskoodeksi rikkumistest, et saaksime olukorda uurida ja vajadusel reageerida enne, kui võimalik probleem kahjustab meie töötajaid, ettevõtet või mainet. Meil kõigil on meie sidusrühmade nimel ühine kohustus tagada, et käitumiskoodeksi võimalike rikkumistega tegeletaks põhjalikult ja kiiresti.

Käitumiskoodeksi võimalikest rikkumistest ABB teavitamiseks on mitmeid võimalusi.
- Teie juht
- Teie personaliosakonna äripartner
- Õiguse ja ärieetika meeskonna mis tahes liige
- Ärieetika osakonna juht
  - Affolternstrasse 44, 8050 Zurich, Switzerland
- ABB teatamiskanalid
  - Võite oma muredest teatada veebis või telefoni teel; paljude riikide kohalikud numbrid on loetletud veebisaidil.
- Tegevjuht
- Ettevõtte nõukogu

Teil on alati õigus teatada võimalikest seaduste või määruste rikkumistest vastavatele ametiasutustele.

Kui otsustate jääda anonüümseks, siis peaksite kindlasti esitama piisavalt üksikasju ja fakte, et saaksime teie muret uurida.

ABB keelab igasuguse kättemaksu
ABB eesmärgiks on hoida töökultuuri, kus töötajad ja tööandjad tunnevad end heas usus väljendatud käitumiskoodeksi või seaduse rikkumistest rääkides vabalt ega pea kartma kättemaksu või teisi ebasoodsaid tagajärgi. Kättemaks õõnestab kultuuri ja vaimsust, mida me peame hoidma.

Kättemaks hõlmab mis tahes ebasoodsaid tööalaseid meetmeid, nagu töösuhte lõpetamine, peatamine või madalamale ametikohale viimine; ületunnitöö kinnitamisest, edutamisest või hüvitiste andmisest keeldumine; suutmatus võtta isikut tööotsustes võrdselt arvesse; negatiivne mõju töötingimustele või vaenuliku või hirmutava töökeskkonna loomine.

Juhtide kohustused, kui töötaja tõstatab ärieetikat puudutava küsimuse
Sageli pöörduvad töötajad ärieetikat puudutavate küsimistega otse enda ülemuse poole. Selliste küsimuste

ABB ei aktsepteeri ega tolereeri kättemaksu, mida rakendatakse töötaja vastu sellepärast, et ta on heauskselt tõstatanud võimaliku ärieetikaga seotud probleemi või teinud uurimise käigus koostööd. Rikkujate suhtes võetakse distsiplinaarmeetmeid, mis võivad ulatuda kuni töösuhte lõpetamiseni (kaasa arvatud).

käsitlemine vajaliku hoolsuse ja tundlikkusega on käitumiskoodeksi kohaselt üks peamisi juhtide ülesandeid. Kui töötaja pöördub teie poole ärieetikat puudutava murega, on teie ülesanne kuulata töötaja mure hoolikalt ära, dokumenteerida see asjakohaselt ja lõpuks tänada töötajat murest teatamise eest. Te ei peaks väljendama enda arvamust või seisukohta töötaja muret puudutavate asjaolude suhtes – isegi mitte siis, kui peate küsimust põhjendamatuks. Öelge töötajale, et edastate küsimuse ja andmed kiirelt õiguse ja ärieetika meeskonnale, kes reageerib vastavalt vajadusele.

Juhtidel on eriline roll meie kättemaksuvastase kohustuse järgimisel ja nad peavad olema ettevaatlikud, et vältida isegi kättemaksu tajumist, kui probleemist on teatatud või kui saadakse teada uurimise kohta. Te ei tohi otseselt ega kaudselt avaldada teistele ABB juhtidele ega töötajatele kellegi isikut, kes on probleemist teatanud. Te ei tohiks kunagi küsida oma meeskonna kolleegidelt või liikmetelt uurimise kohta (sealhulgas tõstatada teemasid, mis olid intervjuu sisuks) või tegutseda muul viisil, mis võiks uurimist mingil viisil häirida. Samuti peaksite vältima juhuslikke arutelusid uurimismenetluse või uurimisega seotud teemade üle. Isegi kui te ei maini konkreetseid küsimusi või üksikisikuid, võivad need arutelud anda töötajatele halba eeskuju, õõnestada nende arusaamu sellest, kuidas ABB käsitleb ärieetika probleeme, ning põhjustada tundliku teabe tahtmatut või hooletut levimist, mis ohustab ettevõtet.

Teie professionaalsus ja tundlikkus panustavad otseselt ärieetika kultuuri arendamisse, kus kõik töötajad tunnevad end ärieetika probleemidest rääkides mugavalt.

Mis saab pärast probleemist teatamist?
ABB suhtub igasse probleemi tõsiselt ja käsitleb väiteid asjakohase konfidentsiaalsusega. Õiguse ja ärieetika meeskond



kinnitab teie teate kättesaamist ja vaatab selle hoolikalt üle. Vajadusel rakendatakse kiirelt ka sobivaid järeltegevusi.

Teie teade antakse täiendavaks hindamiseks ja ülevaatamiseks uurida ühele ABB uurijatest. Uurija võib intervjueerida töötajaid ja kolmandaid pooli, kellel on küsimuse kohta teavet, samuti võib uurija tutvuda probleemi puudutavate dokumentidega. Kõik ABB töötajad ja töövõtjad on kohustatud tegema koostööd ning andma uurijale ärieetikat puudutava uurimise ajal täielikku ja tõest teavet, mida toetab meie kättemaksu vältimise kohustus.

Vajadusel rakendab ettevõte uurimise ajal ajutisi parandusmeetmeid. Kui uurimine on lõppenud ja mure osutus põhjendatuks, siis võib uurija teate edastada ettevõttesisesele distsiplinaarkomisjonile, mis otsustab täiendavate parandusmeetmete ja distsiplinaarmeetmete üle.

Parandus – ja distsiplinaarmeetmed
Organisatsioonikultuur, mis julgustab muredest teatama kättemaksuhirmuta õhkkonnas, suurendab oluliselt ABB konkurentsivõimet. See võimaldab tegeleda võimalike probleemide või ebatõhusate protsesside ja kontrollidega varakult, enne kui need muutuvad suuremateks või üldlevinumateks probleemideks. Kui probleemi ülevaatus on tuvastanud täiustamist vajavad protsessid või kontrollid, määratakse asjakohasele äriüksusele vastutus parandusmeetmete rakendamise eest, et olukord ei korduks. Vahel võib vajalikuks osutuda üksiku töötaja karistamine, mis võib kohaliku seadusandluse järgi viia ka töösuhte lõpetamiseni. Distsiplinaarkaristuse tase sõltub erinevatest asjaoludest, nagu on määratletud ABB aruandlusraamistikus, muu hulgas ka järgmisest:
- töötaja tase ja ametis oldud aeg;
- töötaja tegevuse tahtlikkus;
- kas töötaja tekitas ABB – le juriidilise või finantsriski;
- töötaja käitumise võimalik või tegelik mõju ABB kultuurile ja mainele ning teiste ABB töötajate kogemustele;
- töötaja koostöövalmidus uurimisega ja täieliku ning tõese teabe esitamine;
- töötaja ebaaus, petturlik või isiklikes huvides tegutsemine;
- asjaolu, kas töötaja tegevus oli korduv või süstemaatiline.

Juhid peavad järgima kõrgemaid standardeid ja neid võib pidada vastutavaks teiste väärkäitumise eest, kui nad ei suuda luua või säilitada oodatavat ärieetika kultuuri.

Vastutav uurimisrühm võtab sageli kokku ja edastab ettevõttesiseselt kõrgetasemelised uurimistulemused (ilma isikuandmeid tuvastamata), et jagada töötajatega saadud õppetunde ning muid ärieetika alaseid koolitusvõimalusi.

“What do we do now?”

1 Skännige QR – kood.
2 Laadige alla ABB käitumiskoodeksi mobiilirakendus.

Lisateave
Lisateavet asjakohaste eeskirjade ja kordade kohta leiate tegevuspõhise eelarvestamise juhtimisportaalist.

Teie vastutus ABB käitumiskoodeksi järgi

ABB tehnoloogia, tooted ja teenused annavad ülemaailmsete ettevõtete ja kogukondade tegevusse märkimisväärse panuse. Seejuures ei ole oluline üksnes meie tegevus, vaid ka see, kuidas me tegutseme. See eristab meid konkurentidest, tugevdab meie usaldatavust ja loob usaldust klientide ning sihtrühmade silmis. Peale selle tagab see ka meie jätkuva kasvu ja edu ettevõttena. Meie tegevusviisi kõige olulisemaks elemendiks on ärieetika.

Kõik ABB töötajad peavad läbi lugema ABB käitumiskoodeksi ja sellest aru saama ning tegema järgmist.

- Teadke, kuidas ja kuhu teatada ärieetikaga seotud probleemist
- Teavitage kohe kõigist käitumiskoodeksi kahtlustatavatest rikkumistest
- Ärge kunagi makske kätte inimesele, kes osales ärieetika alases uurimises või tõstatas ärieetikaga seotud probleemi heas usus
- Olge aus ja täielikult koostööaldis, kui teil palutakse osaleda ärieetikaga seotud uurimises
- Osalege õigeaegselt ärieetika koolitusel

> Meie tegevusviisi kõige olulisemaks elemendiks on ärieetika.

- Mõistke oma organisatsioonis esinevaid riske ja olge neist teadlik

Käitumiskoodeks eeldab kõigilt ABB töötajatelt kõrgel tasemel eetilist äritegevust. Me vastutame isiklikult oma ausameelsuse eest ega tohi kunagi teha kompromisse ABB eetiliste standardite osas. ABB juhtidel on käitumiskoodeksi kohaselt eriline vastutus ja täiendavad kohustused, mida ei saa delegeerida teistele. Selles nimekirjas on toodud ja selgitatud ABB juhtide kõige olulisemad kohustused.

Juhtide vastutus käitumiskoodeksi järgi

- Looge ärieetikale rajatud kultuur ja juhtige seda silmas pidades.
- Tagage järelevalve ärieetika üle ja osalege enda ärivaldkonna juhtimises.
- Tundke, ennetage ja jälgige enda äriüksuse või funktsiooni konkreetseid ärieetika ja vastavuse riske ja tagage nende mõju vähendamiseks vajalike parandusmeetmete rakendamine.
- Looge organisatsioonis keskkond ja töökultuur, mis julgustab, edendab ning hindab mitmekesisust, kaasatust ja ärieetikat.
- Veenduge, et kõik teie organisatsiooni töötajad saavad aru, milleks on oluline võimalikest ärieetika probleemidest kiire teatamine, ja tunnevad end seda tehes mugavalt ega karda kättemaksu.
- Veenduge, et kõik teie töötajad on teadlikud ja asjakohaselt koolitatud teie ärivaldkonna ärieetikat puudutavate küsimuste ja vastavusriskide osas.
- Olge nähtav, vastutustundlik ja järjepidev ärieetika eeskuju, et teie töötajad teaksid, et vajalikul hetkel toetate nende eetilist ärikäitumist.
- Rääkige oma meeskonnaga regulaarselt ärieetikast, et töötajad tunneksid end teiega ausameelsuse ja ärieetika küsimusi arutades mugavalt.
- Palgake ja viige kõrgemale ametikohale üle vaid neid töötajaid, kellel on laitmatu ausameelsuse ja ärieetika taust.
- Teadke, kuidas lahendada töötajate tõstatatud ärieetika probleemid.

Teie õiguse ja ärieetika meeskond on alati valmis teid nende oluliste kohustuste täitmisel ABB-s abistama.